



当代经济管理者速成

[美] 约翰·查尔斯·波尔

罗斯·M·莱罗 著

朱金碧 译

四川人民出版社



当代经济管理者速成

〔美〕约翰·查尔斯·波尔
罗斯·M·莱罗 著
朱金碧 译



四川人民出版社

责任编辑：何朝霞

封面设计：云 松

技术设计：杨 潮

当代经济管理者速成

〔美〕约翰·查尔斯·波尔
罗斯·M·莱罗 著

朱 金 碧 译

四川人民出版社出版（成都盐道街8号）

四川省新华书店发行

资中县印刷厂印刷

开本787×960mm1/32 印张3.5插页1 字数56千

1989年6月第1版 1989年6月第1次印刷

ISBN 7—220—00612—8/F·46 印数：1—5,450

定价： 1.45 元

5X36/03

译者前言

你想知道经济问题为什么会影、并且怎么影响社会及你的企业吗？你想尽早成为一名成功的管理者吗？请你读一读《当代管理者速成》一书。

美国经济学家约翰·查尔斯·波尔(John Charles Pool)与罗斯·M·莱罗(Ross M. La Roe)合著的《The Instant Economist》即《当代管理者速成》一书，是关于当代西方经济学说主要问题(宏观经济、微观经济、国际经济)的一种普及性通俗读物。它主要以对话的形式，把经济学的基本原理和当代西方经济学说中纷繁而高深的理论，用形象通俗的语言介绍给读者。内容精简扼要，明白易懂，情节生动，灵活风趣。西方学术界认为：该书是一本很有意义、很有价值、适合多层

次需要的读物。

本书分为三章，第一章阐述了一个管理人员需要对宏观经济学了解些什么；第二章阐明了一个管理人员需要对微观经济学了解些什么；第三章阐明了一个管理人员需要对国际经济学了解些什么。本书一开始就谈到：如果你不了解经济会怎样影响你的企业，你就不能成为一名好的计划人员，因而你也就不能成为一名好的管理人员。书的末尾还说到：现实社会中很多人都在谈论经济学，可是很少人真正地懂得经济学。

《当代经济管理者速成》就为你尽早成为一名优秀的现代化管理者开辟了捷径。

本书是一般管理人员、管理爱好者的速成读物，也是高级管理人员和经济类院校的参考书籍。

我将书名《The Instant Economist》译成为《当代经济管理者速成》，目的是让读者一看到书名即能领悟到作者的旨意。本书在翻译过程中，得到美籍华人教授伍承祖博士、重庆市经济管理干部学院副教授兰廷煌和四川大学经济管理系讲师周德镇的帮助，在此一并感谢。

由于译者水平所限，译文难免有不当之处，敬望读者提出宝贵意见。

译者

1988年10月

目 录

第一章	一个管理人员需要对	
	宏观经济学了解些什么	1
第二章	一个管理人员对微观	
	经济学需要了解些什么	30
第三章	一个管理人员对国际	
	经济学需要知道些什么	79

第一章

一个管理人员需要对宏观 经济学了解些什么

这是一座由常青藤覆盖着的砖砌房子，对此我并不感到新奇。我直接上了二楼，父亲告诉我，那是“格利森公寓2—14号。”

门牌上写着：马歇尔先生。房门紧闭着，我敲敲门，自觉有些鲁莽，可我还是决心见到马歇尔先生，尽管这是父亲的旨意。

“请进”，一个很柔和的声音答道，“我能为你做点什么吗，史密斯先生？”

这间办公室非常简朴——一张睡椅，几把坐椅，两个书柜，还有一些书籍：亚当·斯密著的《国富论》(Wealth of nations)，卡尔·马克思的《资本论》(Das Kapital)，约翰·梅纳德·凯恩斯的《通论》(General Theory)。别的大部分书似乎都是有关数学的。他坐在一张颇大的书

桌后面，手里抚弄着一只烟斗，书桌旁似乎是一架计算机终端，这都在我的预料之中，而屋角的电视机却出乎我预料。

“先生，我父亲是你的学生，你或许还记得他，詹姆斯·史密斯，53年级毕业的学生？”

“是的，完全记得，”他点头道，“他还是我的一个优等学生呢。他在企业里干得相当出色，对吧？”

“是这样，先生。他现在是艾博得和皮尔斯两公司的总裁。”

“我知道。那么，我能为你做点什么呢？”他问我。

“噢，先生，我刚获得企业管理硕士学位，我就要开始我的第一次工作了，成为一个管理人员，我希望是这样。可我父亲认为我对经济学懂得还太少，要我来请教你，他还说这不会耽误你很多时间。因此，我想向先生请教：一个管理人员对经济学必须懂得些什么？”

他颇有兴趣地问我：“你在学校里没有学过吗？”

“啊，学过，并且各门功课我都学得很好呢。”我答道，开始感到有点不安了。“可我父亲认为我对经济学还学得不多，他说老师教给我的都是数学。”

“是这样，你或许学了经济数学，而那并不意味着是经济学，见树不见林的误会是容易发生的。因此，你父亲说得对，倘若你对经济学究竟是什么没有一个基本的理解，你就当不了一个好的管理人员。”他踌躇片刻，问道：“你带笔记本来了吗？”

“带了，先生。”我拿出一个黄色封皮的笔记本来。

“现在我叫你记什么，你就记什么。”他的话象是命令，可是很友好。“管理人员应该知道经济学的三个不同领域。一个是宏观经济学，一个是微观经济学，还有一个是国际经济学。把这记上。”

任何一个管理人员都应该知道经济学的三个领域：宏观经济学、微观经济学和国际经济学

他说：“你如果不懂得其中的任何一门，你就不可能真正地弄懂其中的另外两门。”然后他双脚搭在书桌上，眼睛瞧着天花板。

“咱们先谈宏观经济学。从某种意义上说，它是最容易理解的。这或许是因为宏观经济问题都在报纸的头版上大肆渲染，并占据了电视节目的许多内容。宏观经济学所涉及的是通货膨胀和失业方面的问题，它研究的对象是总体经济活动。”说到这里，他稍停片刻，打量起他的烟斗来。

“凯恩斯，约翰·梅纳德·凯恩斯是现代宏观

经济理论之父。他的《通论》一书就放在书架上，你看见了吗？就是黄黑色封皮的那本。”我刚一点头他就叫我：“拿下来把第一章念给我听听。”

令我惊奇的是，第一章仅仅占了一页的篇幅。我清了清嗓子，开始读起来：

我把这本书叫作《就业、利息和货币通论》(General Theory of Employment, Interest, and money)，重点放在“通论”二字。此书的宗旨是将我的论证及结论同该主题的古典理论相对比。正是这一古典理论培养了我。这一古典理论已有长达百年的历史，它在实践中和理论上都支配着当代统治阶层和学术阶层的经济思想。我认为古典理论的基本原理仅适用于特殊情况，而不适应一般的情况，它所设想的情形是仅限于一个可能的均衡状况。而且，古典理论假设的特殊状况的特征不能代表我们现实经济社会的特征。倘若我们将它用以解决现实问题，结果就会被它引入歧途，带来灾难。

“我猜想如果我知道了什么是普遍情况，什么是特殊情况，我就能够理解他所说的是什么意思了。”我说。

“你说得对，问题就在于此。”马歇尔教授

说，此时他放下烟斗，坐在椅子上往前欠了欠身子。

他说：“你瞧，当他写这本书的时候，整个西方经济一直处于长期的严重衰退之中。事实上，它延续的时期是那样长，且情况严重，以致于以‘大萧条’著称于世——或许你也知道。古典经济学认为这不可能。正是古典经济学，像凯恩斯指出的那样，支配了当时的‘统治阶层和学术阶层’的思想。按照古典经济学家的思想，失业是一个可以自行调节的问题。他们像观察别的市场一样观察劳动力市场。在他们看来失业就是劳动力过剩，所以，他们认为失业会因供求的相互影响而自行解决。即，倘若有了失业现象，那么劳动力的价值——工资——就应当下跌，以有利于雇主去雇佣更多的人员。因此，失业在理论上是不可能的。”

“啊，我不能肯定我已经理解了这一点。”我结巴着说，感到沮丧。

“喏，如果你被解雇了，从逻辑上来说，你不会到附近的工厂去说：‘我以低于你的雇员的最低工资来为你干活。’是吗？事实上，你也不希望他们以这样的条件来雇佣你吧？”

“我想是这样。”

“因此，绝不可能有失业问题，工资总是要下跌到使人人都能就业的地步。凯恩斯的观点认为这

种情况在现实中是不会发生的。由于各种制度、联合会、和传统惯例等因素的制约，以及人们一旦习惯了一定的工资，就会反对做低薪工作，所以工资并不容易下降。因此，凯恩斯认为充分就业是一个特殊情况。如果我们设想充分就业是可以达到的理想状态，那么要使经济在充分就业状态下运行，就需要政府制定具体的政策措施。好，把这个记下来。”

既然工资趋势不是下倾斜

失业就为一般现象

我想我开始明白这一点了，可他还继续往下说。

“还有，如果你被解雇了，你就不会生产任何东西。这样，经济就没有以全部力量运转。但同样重要的事实是，你也没有购买任何东西。所以，你一旦失业，你就没有足够的消费了。这点在凯恩斯时代是很重要的，在越来越多的工作由机器人和计算机所代替的今天就更重要了。我想你大概愿意记下这样一种思想：机器人能够制造汽车，但绝不会买汽车，把这个记下来。”他告诉我。

机器人能够制造汽车而绝不会买汽车

他说得对，这是我愿意记下来的东西。

他说：“现在，咱们再回过头来想一想凯恩斯先生和他的思想。他生活在一个长时期失业的时

代，他所学的经济学告诉他，失业不是别的，仅仅是劳动力供应的过剩。因此，失业，像别的任何一种过剩一样，应当是自行修正的问题。在劳动力市场上，失业者之间的竞争使工资下降，最终达到充分就业。然而，事实上，失业现象继续存在，经济理论和经济现实发生冲突。结果，古典经济学向凯恩斯提出问题，这也是马克思——格劳乔·马克思提出过的，即：‘你相信谁，是我，还是你自己的眼睛？’于是，凯恩斯就发展起了新的理论，即他的《通论》，它解释决定就业水平的因素。”

“效果怎么样呢？”我问。

“这样吧，设想经济为一个浴盆。”他说，“你常常洗澡，对吧？”

“当然。”

“你洗澡时可曾遇到过这样的事情？就是当你打开水龙头调好水温后再去干别的事情，过一会儿回来时你却发现浴盆空了。”

“是的，有过一、两次。”

“这是怎么回事？”

“我忘记关排水阀了。”我回答了他，又自觉有些傻气。

“对，说下去。”

“是这样，排水阀没关，水从浴盆流出就像流进浴盆一样快。”

“的确会这样。你若向一空浴盆放水，放进浴盆的水流速同排水管排出的水流速一样大，最终你看到的只是一个空浴盆。你若往一个装有水的浴盆里进水，其速度与排水管放水的速度相同，水位会始终停在原处，对吧？”

“对，我曾这样做过。你瞧，当水冷了些的时候，我就打开排水阀，让水流走一些，同时放热水进去，……。”我结巴地停顿下来，对我的洗澡习惯，恐怕我已经告诉他的太多了。

“很好，”他说，带着那么一点嘲笑的口吻。

“因为你把经济想象为一个浴盆，装有一些水的浴盆。在这方面所有你的实践经验都是有用的。”说完，他朝椅子里靠了靠，并独自低声笑了。

“我们假设这个浴盆有两个水龙头和两个排水阀。浴盆中的水位代表经济活动水平或就业水平。当浴盆装满水后，我们就叫它充分就业，或者叫做经济活动的充分就业水准。如果美国经济达到充分就业，那么应该有1.2亿份工作，政府就需支出几百万。

“现在，”他继续说，“如果来自两个水龙头的水与出自两个排水阀的水的速度完全相等，那么浴盆里的水位就始终停留在原处，对吧？”

“是这样，先生。”

“如果你希望盆里有更多的水，你怎样才能使

水位增高？”

“噢，我想既可以开大水龙头让水进得更快，也可以将排水阀关小点，让排出的水流慢一些，对吗？”

“对。现在假设浴盆里的水超出了你所要的水量，你又怎样降低水位呢？”

“既可将水龙头关小一点，使进入盆里的水流得慢一些，又可开大排水阀，使流出去的水流得快一些。”

“完全正确。政府控制经济的办法是相当多的。既然政府能够影响经济中的各种支出流量，也就能够影响总体经济的活动水平。正像我们可以通过调节水龙头和排水阀来影响浴盆里的水位一样。凯恩斯认为，总的经济活动水平取决于总的支出水平。政府可通过其税收和利率政策，以及消费本身等来影响消费者支出和投资支出。所以，政府可通过对总的消费者消费水平、投资费用和政府开支施加影响来控制经济。把这个记下来。”

政府通过对总体消费水平、投资费用
和政府开支施加影响来控制经济

说完，他巡视了一下他的书桌，然后翻了翻废纸篓，抽出一个信封。

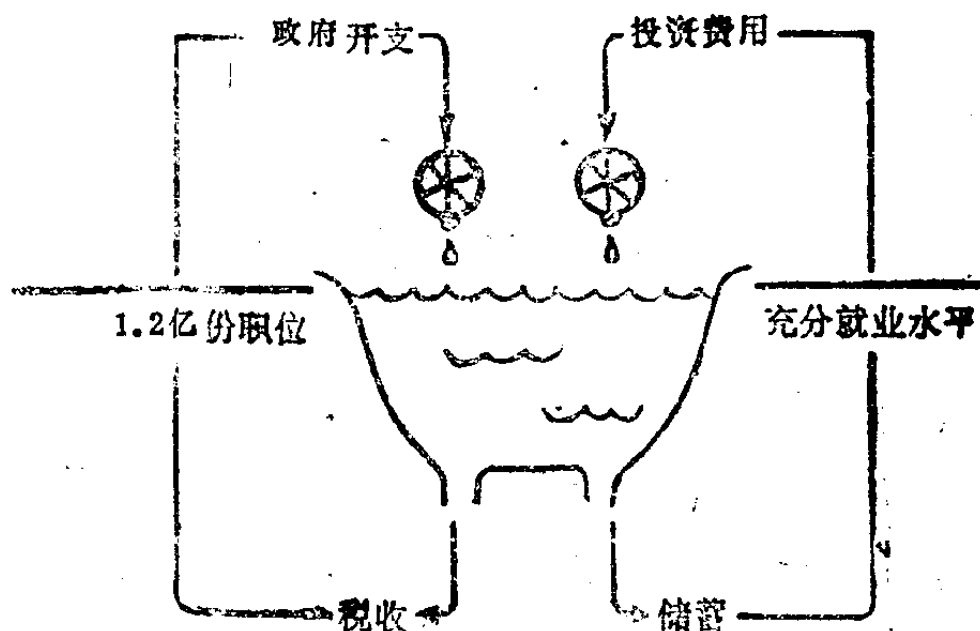
“现在设想一些水正从一个排水阀流出，我们假设它为储蓄。那将会发生什么事情呢？”他一边

说一边在信封背面画了一个浴盆。

“浴盆里的水位会下降。”我有些自信地回答道。

“自然是这样。然而在现实世界中，若储蓄流出本系统了，那么会发生什么事情呢？如果你留下部分薪金放在褥子下而不花掉，又会发生怎样的情况呢？某地的某些人就会失业！”他自问自答地说着。

一只探讨宏观经济的浴盆



“可我并没有把余额放在褥子下，我把它存在银行里了。难道银行不会将它又借出去吗？”我模模糊糊地记起几年前拿钱存在银行里的事情。

“嗯，他们可能会，也可能不会。他们当然高兴借出去，但那要取决于是否有人借钱。如果有人借钱，这钱就被用于投资了，或者说是注回经济

中。于是增加一份就业，浴盆里的水位不变。”他指着画在信封上的投资水龙头。“在我们的经济里，职业来源不止一个。如果你在食品杂货店工作，你的工作就是依靠于人们的消费。如果没有人买食品的话，你就可能失掉这份工作。然而，倘若你在建筑业工作，兴建新的食品商店，你就有一份依靠投资的工作。如果别人认为作此投资会无利可图，你就会失掉这一工作。人们是否愿意投资要取决于利率。事实上，几乎任何事情都取决于利率。高利率不利于投资，而低利率则鼓励人们投资。把这个记下来。”

投资取决于利率。事实上，几乎任何事情都取决于利率。高利率让投资方气馁，低利率则鼓励投资

我将这个记下来了。奇怪的是：为什么我以前从未了解到这些？“这就是人们为什么总爱谈论投资的原因。”我又补充道，“可我确实不明白为什么这一切一定要与利率有关。”我竭力回忆以前学的货币银行学功课。

“啊，是这样的，它确实相当简单。”他回答，“你若有机会购买一个食品店并获取你投资的12%的利润，你会买吗？”

“啊，我不知道，我想这要看……”我有点慌乱了。